

# Rituel du Feu

## Matériel nécessaire

- 1) Un récipient pour faire le rituel du Feu, à moins d'installer des briques disposées en une forme carrée, avec du sable au centre.
- 2) Akshatas (grains de riz consacrés)
- 3) de l'Eau dans un verre
- 4) Une cuillère
- 5) Deux cuillères en bois, l'une pour l'offrande du ghee, l'autre pour l'huile
- 6) Des bouts de bois en baguette pour le feu/ des mèches (espèces préférées : ficus religiosa, manguiers, Azadirachta indica (Neem))
- 7) Encens
- 8) Allumettes
- 9) Noix de Coco sèche
- 10) Camphre
- 11) Ghee.
- 12) Huile de sésame
- 13) Graines de Butea monosperma (Phalasa (S\*) / Moduga maada (T\*\*))
- 14) Copeaux de Santal ou poudre
- 15) Prosopis cineraria (shami (S) / jammi (T))
- 16) Fleurs de Lotus séchées
- 17) Calotropis gigantea ( arka ( S\* ) / tella Jilledu ( T\*\* ) )
- 18) Graines de Cardamom ( Elaichi )
- 19) Camphre comestible
- 20) Achyranthes aspera (Apamarga ( S\* ) / uttarenī ( T\*\* ) )
- 21) Centella asiatica séchée (feuille Saraswati)
- 22) Miel
- 23) Racines de Curcuma ou en poudre
- 24) Tinospora cardifolia (Amrtavalli ( S\* ) / tippa teega ( T\*\* ) )

S - Sanskrit

T - Télougou

## ācamanaḥ :

om keśavāya svāhā | om nārāyaṇāya svāhā | om mādhavāya svāhā ||  
(En prononçant les mantras ci-dessus, boire une cuillère d'eau à chaque nom)

om govindāya namaḥ | viṣṇave namaḥ | madhusūdanāya namaḥ | trivikramāya namaḥ |  
vāmanāya namaḥ | śrīdharāya namaḥ | hr̥ṣīkeśāya namaḥ | padmanābhāya namaḥ |  
dāmodarāya namaḥ | saṅkarṣaṇāya namaḥ | vāsudevāya namaḥ | pradyumnāya namaḥ |  
aniruddhāya namaḥ | puruṣottamāya namaḥ | adhokṣajāya namaḥ | nārasimhāya namaḥ |  
acyutāya namaḥ | janārdanāya namaḥ | upendrāya namaḥ | harāya namaḥ | śrī kṛṣṇāya  
namaḥ ||

*(Asperger d'eau au-dessus et sur les côtés)*

utthiṣṭantu bhūta piśācāḥ | yete bhūmi bhārakāḥ | eteṣāmavirodhena brahmakarma  
samārabhe ||

*(pratiquer Pranaayaama)*

om bhūḥ | om bhuvāḥ | ogum suvāḥ | om mahāḥ | om janāḥ | om tapaḥ | ogum satyam |  
om tatsaviturvareṇyaṁ bhargodevasya dhīmahi dhiyo yo naḥ pracodayāt  
om āpojyotī rasomṛtaṁ brahma bhūrbhuvassuvarom

## **sankalpam**

mama upāṭṭa samasta-duritaḥ śrī parameśvara prītyardham śubhe-śobhane  
muhūrte śrī mahā viṣṇorāgñayā pravartamānasya adya  
brahmaṇaḥ dviṭīya-parārdhe śveta-varāha kalpe vaivasvata-manvantare kaliyuge  
pradhama-pāde jambūdvīpe bharata-varṣe bharataDaṇḍe meror digbhāge śrīśailasya  
--- pradeśe ---madhya deśe ---śobhana gr̥he samasta devatā brāhmaṇa harihara  
gurucaraṇa sannidhau asmin vartamāna vyāvahārika cāndramānena śrī ---nāma  
samvatsare ---āyane ---ṛtau ---māse ---pakṣe ---tidhau ---vāsare śubha nakṣatre  
śubha yoge śubha-karaṇe aivaṁguṇa viṣeṣaṇa viśiṣṭāyām śubha-tithau mama upāṭṭa  
samasta duritaḥ śrī parameśvara prītyardham śrīmān --- śrīmataḥ gotrasya  
nāmadheyasya mama upāṭṭa duritaḥ śrī parameśvara prītyartham āyurvarco  
yaśo phalābhivṛddhyartham prātaragni kāryam samidhādhānam kariṣye ||

*(Disposez un morceau de camphre et de coco séchée au milieu du récipient pour le rituel  
d'offrande au feu et placez 3 tiges de bois (Samidha) en triangle et répétez pour faire  
sept étages identiques les uns au-dessus des autres. Versez du Ghee sur les tiges en  
bois. Allumez un encens et commencez le feu sacré. Une fois allumé, offrez  
Namaskaram et chantez le mantra ci-dessous.)*

agnim vratapatim āvāhayāmi | sthāpayāmi | pūjayāmi || (3 fois)

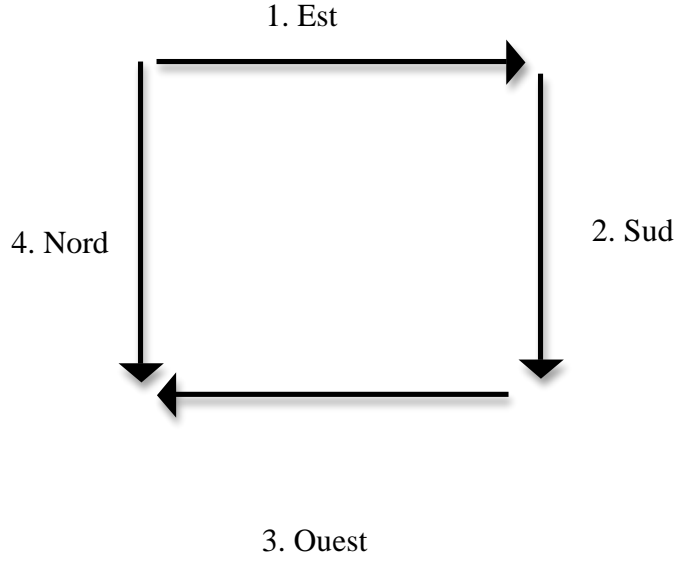
*(Offrez quelques Akshata, plongez une tige de bois dans le Ghee et placez le dans le feu  
sacré, offrez Namaskaram)*

agnim prajvalitaṁ vande jātavedo hutāśanam |  
suvarṇa varṇa mamalaṁ jvalāntam viśvato mukham ||

*(Placez quelques Akshatas dans trois côtés du récipient. Puis ultérieurement, prenez un  
peu d'eau et d'Akshatas dans la main et aspergez en cercle le récipient du rituel.)*

paritvā'gne parimṛjāmyāyuṣā ca dhanena ca |  
suprajāḥ prajayā bhuyāsaṁ suvīro vītraiḥ ||  
suvarcā varcasā ssupoṣaḥ poṣaiḥ sugṛho gr̥haiḥ |  
supatiḥ patyā sumedhā medhayā subrahmā brahmacāribhiḥ ||

(Prenez des Akshatas et de l'eau dans une main et répandez les Akshata autour du feu en faisant un carré et ce, dans le sens des aiguilles d'une montre, voir ci-dessous)



adite anumanyasva (d'est en ouest)  
anumate anumanyasva (du nord au sud)  
sarasvate anumanyasva (d'ouest en est)  
deva savitaḥ prasuva (du nord au sud)

(Lorsqu'on prononce Svaha, offrez une tige de bois avec du ghee)

agnaye samidhamāhārṣaṁ bṛhate jātavedase  
yathā tvamagne samidhā samidhvasa evam māmāyuṣā  
varcasā sanyāmedhayā prajayā paśubhir brahmavarcasena  
annā dyena samedhaya svāhā | agnaya idam namama ||

edhosi edhiṣṭ mahi svāhā | agnaya idam namama ||  
samidhasi samedhiṣi mahi svāhā | agnaya idam namama ||  
tejosi tejomayi dehi svāhā | agnaya idam namama ||  
āpo adhyānva cāriṣam rasena sama sṛkṣmahī | payasmām agna āgamantam māsagm  
sṛja varcasā svāhā || agnaya idam namama ||

sarṁ mā agne varcasā sṛja prajāyāca dhanenaca svāhā | agnaya idam namama ||  
vidyunme asya devā indro vidyāt sahaṣibhiḥ svāhā | indrāya idam namama ||  
agnaye bṛhate nākāya svāhā | agnaye bṛhate nākāya idam namama ||

dyāvā pṛthivībhyām svāhā | dyāvā pṛdhivībhyam idam namama ||

eṣāte agne samittayā vardhasva cāpyāyasva ca tayāham vardhamāno bhūyāsa  
māpyāyamānaśca svāhā | agnaya idam namama ||

yomā'gne bhāginarṁ santamathābhāgarṁ cikīrṣatya bhāgamagne tarṁ kuru māmagne  
bhāginarṁ kuru svāhā | agnaya idam namama ||

samidha mādhyāgne sarvavrato bhūyāsarṁ svāhā | agnaya idam namama ||

om bhūḥ svāhā | agnaya idam namama ||

om bhuvah svāhā | vāyava idam namama ||

om suvah svāhā | sūryāya idam namama ||

om bhūrbhuvassuvah svāhā | prajāpataya idam namama ||

*(Disposez des akshatas dans les 10 directions, en commençant par l'est, dans le sens des aiguilles d'une montre. A chaque mantra, disposez des akshatas dans les directions spécifiées.)*

om agnaye namaḥ | ( Est )

om jātavedase namaḥ | ( Sud Est )

om hutāsanāya namaḥ | ( Sud )

om hutabhujē namaḥ | ( Sud Ouest )

om kṛṣṇavartmane namaḥ | ( Ouest )

om jvālājihvāya namaḥ | ( Nord Ouest )

om hiraṇyaretase namaḥ | ( Nord )

om hiraṇyasmaśrave namaḥ | ( Nord Est )

om havyvāhanāya namaḥ | ( Dessus )

om haripīṅgalāya namaḥ | ( Dessous )

agnaye vratapataye namaḥ | agnaye svāhā | agnaya idam namama |  
agni māvāhayāmi | sthāpayāmi | pūjayāmi ||

*(Offrez samidha (tiges de bois) à chacune des directions lorsque vous prononcez le mantra ci-dessous mantra )*

1) indrah (Offrez pour l'Est)

om indrarṁ pūrvadikpatim | lokapālaka māvāhayāmi | sthāpayāmi | pūjayāmi | indrāya  
svāhā | indrāya idam namama ||

2) agniḥ (Offrez pour le Sud Est)

om agniṁ āgneya dikpatim | lokapālaka māvāhayāmi | sthāpayāmi | pūjayāmi | agnaye svāhā | agnaya idam namama ||

3) yamaḥ (*Offrez pour le Sud*)

om yamam dakṣiṇa dikpatim | lokapālaka māvāhayāmi | sthāpayāmi | pūjayāmi | yamāya svāhā | yamāya idam namama ||

4) nirṛtiḥ (*Offrez pour le Sud Ouest*)

om nirṛtiṁ nairṭi dikpatim | lokapālaka māvāhayāmi | sthāpayāmi | pūjayāmi | nirṛtaye svāhā | nirṛtaya idam namama ||

5) varuṇaḥ (*Offrez pour l'Ouest*)

om varuṇaṁ paścima dikpatim | lokapālaka māvāhayāmi | sthāpayāmi | pūjayāmi | varuṇāya svāhā | varuṇāya idam namama ||

6) vāyuḥ (*Offrez pour le Nord Ouest*)

om vāyum vāyavya dikpatim | lokapālaka māvāhayāmi | sthāpayāmi | pūjayāmi | vāyave svāhā | vāyava idam namama ||

7) kuberāḥ (*Offrez pour le Nord*)

om kuberam uttara dikpatim | lokapālaka māvāhayāmi | sthāpayāmi | pūjayāmi | kuberāya svāhā | kuberāya idam namama ||

8) ṭsānaḥ (*Offrez pour le Nord Est*)

om ṭsānaṁ ṭsāna dikpatim | lokapālaka māvāhayāmi | sthāpayāmi | pūjayāmi | ṭsānāya svāhā | ṭsānāya idam namama ||

9) indrāviṣṇuḥ (*Offrez pour au-dessus*)

om indrāviṣṇuṁ ūrdhva dikpatim | lokapālaka māvāhayāmi | sthāpayāmi | pūjayāmi | indrāviṣṇave svāhā | indrāviṣṇava idam namama ||

10) agnāviṣṇuḥ (*Offrez pour au-dessous*)

om agnāviṣṇuṁ adho dikpatim | lokapālaka māvāhayāmi | sthāpayāmi | pūjayāmi | agnāviṣṇave svāhā | agnāviṣṇava idam namama ||

(Offrande aux 9 planètes)

navagrahādhipatīn devān āvāhayāmi | navagrahebhyaḥ svāhā | navagrahebhyaḥ idam namama ||

1) ādityaḥ (Soleil)

om ākṛṣṇena rajasā vartamāno niveśaya nnamṛtaṁ martyaṁca | hiraṇyayena savitā rathena ādevo yāti bhuvanāni paśyan | ādityāya svāhā | ādityāya idam namama ||

2) somaḥ (Lune)

om āpyāyasva sametute | viśvata ssoma vṛṣṇiyam | bhavā vājasya saṁgathe | somāya svāhā | somāya idam namama ||

3 ) aṅgārakaḥ ( Mars )

om agnirmūrdhā divaḥ kakutpatiḥ pṛthivyā ayaṁ apāgṁ retāgṁsi jinvati | aṅgārakāya svāhā | aṅgārakāya idam namama ||

4) budhaḥ ( Mercure )

om udbudhyasvāgne pratijā gr̥hyena miṣṭāpūrte sagraṁ srjethā mayaṁca || budhāya svāhā | budhāya idam namama ||

5) bṛhaspatiḥ ( Jupiter ) (*Offrez les graines de Butea monosperma (phalsa) avec du ghee quand svaha est prononcé*)

om bṛhaspate atiyadaryo arhāddyuma dvi bhāti kratu majjaneṣu | yaddīdaya ccha vasarta prajāta tadasmāsu draviṇam dhehi citram | bṛhaspataye svāhā | bṛhaspataya idam namama|

6) śukraḥ ( Vénus ) (*Offrez du bois ou de la poudre de Santal avec du ghee quand svaha est prononcé*)

om pravaśśukrāya bhānave bharadhvaṁ havyam matim cāgnaye supūtaṁ | iṣṭā purtam sagum srjedha mayanca | śukrāya svāhā | śukrāya idam namama ||

7) śaniḥ ( Saturn ) (*Offrez Prosopis cineraria (Jhand / jammi) avec de l'huile de sésame*)

om śamagni ragnibhi skaraśchanna stapatu sūryaḥ | śam vātovā tvarapā apasridhaḥ | śanaiścarāya svāhā | śanaiścarāya idam namama ||

8) rāhuḥ (Nœud Nord))

om kayānaścitra ābhuvadūtī sadā vṛdhassakhā | kayāśa ciṣṭhayā vṛtā | rāhave svāhā |  
rāhava idam namama ||

9) ketuḥ (Noeud Sud)

om ketum kṛṇvanna ketave | peśomaryā apeśase | samuṣadbhirajā yathāḥ | ketave  
svāhā | ketava idam namama ||

gāyatri (*Offrez du ghee quand svaha est prononcé*)

om svāhā | om bhūḥ svāhā | om bhūrbhuvaḥ svāhā | om bhūrbhuvassuvaḥ svāhā | om  
bhūrbhuvassuvaḥ om tat saviturvareṇyaṁ bhargo devasya dhīmahi | dhiyo yo naḥ  
pracodayāt svāhā | gāyatriyai svāhā | gāyatriya idam namama ||

devatāḥ

om namo nārāyaṇāya svāhā |  
om namo bhagavate vāsudevāya svāhā |  
om viṣṇave namaḥ svāhā |  
yajñam pāhi śatakṛato viṣṇave svāhā |

mahalakṣmiḥ (*Offrez des fleurs de lotus séchées avec du ghee*)

om śriyaḥ svāhā | om śrīm hrīm klīm mahālakṣmīḥ e hyehi sarvasaubhāgyam dehi me  
svāhā |

gaṇapatīḥ (*Offrez Calotropis gigante (arka) avec du ghee*)

om śrīm hrīm klīm glaurm gam gaṇapataye varavarada sarvajanamme vaśamānaya  
svāhā |

garuḍaḥ (*Offrez la Cardamome (elaichi) avec du ghee*)

om kṣīm kṣipa svāhā | garuḍāya svāhā | garuḍāya idam namama ||

sudarśanaḥ (*Offrez du camphor comestible avec du ghee*)

om kṣraum sahasrāra huṁ phaṭ svāhā | sudarśana cakra rājāya svāhā | sudarśana  
cakra rājāya idam namama ||

lakṣmīnṛsimhaḥ (*Offrez Achyranthes aspera (fleur piquante/ uttarenī) avec du ghee*)

om śrīm kṣraum śrīm || ugram vīram mahāviṣṇum | jvalantam sarvato mukham |  
nṛsimham bhīṣaṇam bhadram | mṛtyumṛtyum namāmyaham | śrī lakṣmīnṛsimhāya

svāhā | lakṣmīṅṣirṣimhāya idam namama ||

hayagrīva (Offrez la Centella asiatica séchée (feuille de saraswati) avec du ghee)

om śrīm̐ hsaum̐ śrīm̐ | udgira praṇavodgītha | sarva vāgīśvareśvara | sarvaveda  
mayā'ciñtya | sarvaṁ bodhaya bodhaya | śrī hayaśīrṣa vāgīśvarāya svāhā | hayaśīrṣa  
vāgīśvarāya idam namama |

bālagopālah (chantez ce mantra 3 fois en offrant du miel avec du ghee quand  
svaha est prononcé)

om klīm̐ kṛṣṇāya govindāya gopījana vallabhāya svāhā ||

vaśyamukhi (Offrez la coco séchée avec du ghee)

om śrīm̐ rājamukhi | vaśyamukhi | rāja vaśyamukhi svāhā ||

śyāmalā (Offrez la coco séchée avec du ghee)

om air̐ hrīm̐ śrīm̐ | om namo bhagavati śrī mātaṅgīśvari sarvajana manohari sarva  
mukharañjani sarvarāja vaśaṅkari sarva strī puruṣa vaśaṅkari sarva duṣṭamrga  
vaśaṅkari sarva satva vaśaṅkari sarva loka vaśaṅkari sarvaṁ me vaśamānaya  
svāha ||

vāgvādini (Offrez la Centella asiatica séchée (feuille de saraswati) avec du ghee)

om air̐ klīm̐ sauḥ vada vada vāgvādinyai svāhā | vāgvādinyai idam namama ||

vāgīśvari (Offrez la Centella asiatica séchée (feuille de saraswati) avec du ghee)

om air̐ oṣṭhā pithānā nakulī | dantaiḥ parivṛtā pavīḥ | sarvasmai vāca tśānā |  
cārumāmiha vādayet | nakulī vāgīśvaryai svāhā | nakulī vāgīśvaryā idam namama ||

sarasvatī ( Offer dry Centella asiatica ( saraswati leaf ) with ghee )

om praṇodevī sarasvati | vajebhi rvājīnīvatī | dhīnā mavitryavat | sarasvatyai svāhā |  
sarasvatya idam namama ||

gauri (Offrez du Curcuma avec du ghee)

om gaurī mimāya salilāni takṣa tyekapadī dvīpadī sā catuṣpadī | aṣṭāpadī navapadī  
babhūvuṣṭ sahasrākṣarā parame vyoman | gauryai svāhā | gaurya idam namama ||

pratyaṅgirā (Offrez Tinospora cardifolai (gudichi / tippa teega) avec du ghee)



om yām kalpayanti no'rayaḥ krūrān kṛtyān vadhūmiva || tām brahmaṇāpanirṇudmaḥ  
pratyakkartāra mṛcchatu || pratyāṅgirā ugrakṛtyāyai svāhā | pratyāṅgirā ugrakṛtyāya idam  
namama ||

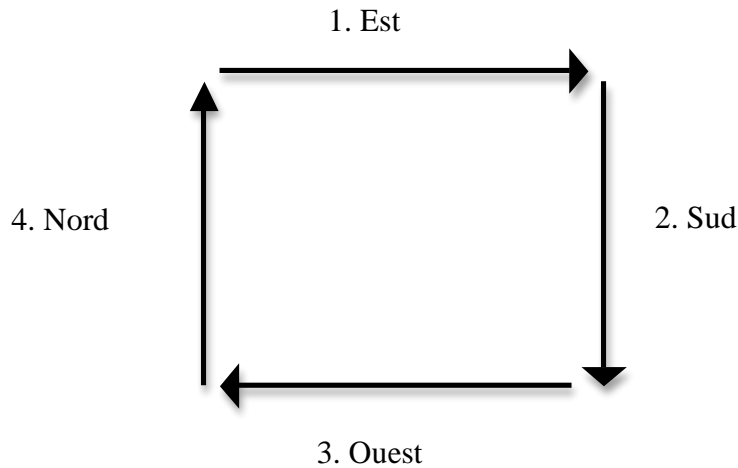
(N'Offrez du Ghee que lorsque svaha est prononcé)

1 om bhūranna magnaye pṛthivyai svāhā | bhuvo'nnaṁ vāyave'ntarikṣāya svāhā |  
suvarannamādityāya dive svāhā | bhūrbhuvassuvarannaṁ candramase digbhya svāhā  
| namo devebhyaḥ svadhā pitṛbhyo bhūrbhuvāḥ suvarannamom ||

2| om bhūragnaye pṛthivyai svāhā | bhuvo vāyave'ntarikṣāya svāhā | suvarādityāya dive  
svāhā | bhūrbhuvassuvaḥ candramase digbhya svāhā | namo devebhyaḥ svadhā pitṛbhyo  
bhūrbhuvasuva ragna om svāhā |

3| om bhūragnaye ca pṛthivyai ca mahate ca svāhā | bhuvo vāyave ca antarikṣāya ca  
mahate ca svāhā | suvarādityāya ca dive ca mahate ca svāhā | bhūrbhuvassuva ścandra  
mase ca nakṣatre bhyaśca digbhyaśca mahate ca svāhā | namo devebhyaḥ svadhā  
pitṛbhyo bhurbhuvassuvarmaharom ||

(Prenez des Akshatas et de l'eau dans une main et soupoudrez les Akshatas autour du  
feu en faisant une forme carrée dans les directions spécifiées comme dans la figure ci-  
dessous)



adite anumanyasva (d'Est en Ouest)  
anumate anumanyasva (du Nord au Sud)  
sarasvate anumanyasva (d'Ouest à l'Est)  
deva savitaḥ prasuva (du Sud au Nord)

(Offrez Namaskaram au Seigneur du Feu)

yatte agne tejestena'haṁ tejasvī bhūyāsam | yatte agne varcastenā'ham varcasvī  
bhūyāsam| yatte agne tarastena'ham tarasvī bhūyāsam|  
mayi medhāṁ mayi prajāṁ mayyagnistejo dadhātu | mayi medhāṁ mayi prajāṁ mayi

indraḥ indriyaṁ dadhātu | mayi medhām mayi prajām mayi sūryo bhrājo dadhātu ||  
mānastoke tanaye mānaāyūṣi māno goṣu māno aśveṣu rīriṣaḥ | vīrānmāno rudra  
bhāmito'vadhīr haviṣmanto namasā vidhema te ||  
trāyusaṁ jamadagneḥ kaśyapasya trāyusaṁ ||  
yaddevāntryā yusaṁ tanme astu trāyusaṁ

medhāvi bhūāsam | tejasvī bhūyāsam | varcasvī bhyāsam  
brahma varcasvī bhūyāsam |  
āyusaṁ bhūyāsam | annādo bhūyāsam | yaśasvī bhūyāsam | sarvasamṛddho  
bhūyāsam | punastvādityā rudrā vasavassamimḍhatām punarbrahmaṇo  
vasunīthayajñaiḥ ||  
ghṛte natvantanuvo vardhayasva satyā ssantu yajamānasya kāmā svāhā | agnaye  
vasunīthāyedaṁ ||

svasti śraddhām medhām yaśaḥ prajñām vidyām buddhim śriyaṁ |  
balaṁ āyusaṁ teja ārogyam dehi me havyvāhana ||  
yasya smrṛtyāca nāmoktyā tapo homa kriyādiṣu nyūnam  
sampūrṇatām yāti sadyo vande hutāśanam || mantrahīnam  
kriyāhīnam bhaktihīnam hutāśana |  
yad hutantu mayādeva paripūrṇam tadastute ||

### **agnisūkta ( Agni sukta )**

tavāhamagna ūtibhir mitrasya ca praśastibhiḥ  
dveṣeyuto sa duriṭā turyāma martyānām

agne naya supadhā rāye asmān viśvāni deva vayunāni vidvān |  
yuyodhya asmajjuhurāṇa meno bhūyiṣṭām te nama uktim vidhema ||

pūśannakarśe yama sūrya prājāpatyā  
vyūha raśmīn samūhā ||  
tejo yatte rūpam kalyāṇatamam  
tatte paśyāmi yo' sāvasau puruṣaḥ so'hamasmi ||

hiraṇmayena pātrena satyasyāpihitam mukham |  
tattvam puśannapāvṛnu satya dharmaya dṛṣṭaye ||

[http://worldteachertrust.org/fr/web/meditation/fire\\_ritual](http://worldteachertrust.org/fr/web/meditation/fire_ritual)